

3,000 Colones más por año gastará INNECESARIAMENTE la MUNICIPALIDAD DE HEREDIA

La mayoría Municipal se negó a introducir economías en la Tesorería, no obstante que la mayor parte de sus funciones serán en lo sucesivo desempeñadas por la Sucursal del Banco Nacional, al asumir éste la administración de las rentas municipales

La municipalidad Heredia viene considerando desde hace algunas semanas la proposición que le formuló el Banco Nacional para la instalación en la ciudad de Heredia de una sucursal del Banco. Desde el primer momento la totalidad de los municipios lo mismo que el Sr. Gobernador, le dieron al asunto la importancia que se merecía y acogieron el proyecto en principio. La proposición del Banco era concretamente la siguiente: Se comprometía a instalar una sucursal en Heredia, lo que demandaba importantes obligaciones particularmente por lo que al sostenimiento del personal se refería, siempre que la Municipalidad ayudara facilitando el local, concediendo la administración de las rentas locales con un pago de 250,000 colones mensuales y gestionando con el gobierno el traspaso a la Sucursal de la función de cobrar el impuesto de Tributación Directa. Como se ve, al pasar a la Sucursal del Banco la función de administrar las rentas municipales práctica-

mente la mayor parte de las tareas actuales de la Tesorería Municipal desaparecerían. En consecuencia, lo indicado era aceptar la proposición del Banco, pagando a éste los 250,000 que pedía por la administración de rentas y reducir los gastos de la Tesorería en una cantidad semejante. Ese fue el punto de vista sostenido por nuestro c. Ferrero, regidor municipal en Heredia. Dicho conpañero manifestó en la última sesión verificada por aquella Corporación el lunes próximo pasado, "que efectivamente tenía gran importancia para ese cantón y para toda la provincia la instalación de una sucursal del Banco Nacional, que permitiera el inmediato aumento en el volumen de los créditos que ese Banco proporciona a los agricultores e industriales heredianos. Pero que no había ninguna razón para continuar manteniendo en la Tesorería municipal el mismo tren de empleados y con la misma remuneración, si las funciones de esa oficina iban a ser considerablemente disminuidas. Sin embargo, agregó

nuestro compañero, como lo que yo propongo significa determinados perjuicios para las personas que hoy desempeñan cargos en la Tesorería, sugiero que simultáneamente la Municipalidad gestione con la Directiva del Banco la inclusión del funcionario o de los funcionarios perjudicados en el personal de la Sucursal que va a ser establecida".

La proposición formulada por nuestro compañero fue rechazada por el grupo de mayoría. Esto significa que la Municipalidad de Heredia gastará 3,000,000 anuales en pagar a la Sucursal del Banco por la administración de sus rentas, sin introducir la correspondiente economía en la Tesorería Municipal, en vista de la reducción de sus funciones. Este hecho es particularmente grave si se toma en cuenta que las condiciones económicas del momento y la perspectiva que se nos ofrece hacia el futuro, no aconsejan gastar dinero innecesariamente.

EL CORRESPONSAL

La farsa de las elecciones en Talamanca

Lo que vió y ocurrió al Fiscal del Bloque de Obreros y Campesinos

por CARLOS LUIS FALLAS

CAPITULO XII. - EL COMISARIO

Mientras se levantaba el acta y se contaban las papeletas y las estampillas se amontonaron los indios casi encima de nosotros, amenazando con meternos por las narices las arrugadas cédulas de votación que estúpidamente estrujaban en sus manos.

Después de ayudar a colgar un chuica que hiciera las veces de cortina en la puerta del cuarto en que se iba a votar, me deliqué a poner orden entre los indios y a tratar de alejarlos un poco de la Mesa. Pasiva, pero tercamente, la indiada se oponía a mis indicaciones simulando todos que no entendían el español. El grupo de "vivos" dirigía la maniobra hablándoles en su dialecto, y especialmente dos de ellos que parecían gozar de más influencias entre los indios.

Nasigua! Nasigua!—le decía a la indiada señalándome disimuladamente.

—Nasigua! Chiquirina!

Y la indiada reía a mandíbula batiente burlándose de mí.

¿Qué diablos estarían diciendo ese par de tipos? Sospechando que me estuvieran azuzando a la indiada llamé a don Eladio, que se había acomodado en un sillón en la esquina del corredor para que me ayudara a retirar la gente. El viejo acudió con desgano y comenzó a hacer que me ayudara.

—Qué carajada!—exclamó—Estos idiotas no entienden lo que uno les dice!

—A ver, hablabas vos! Dices que se retiren un poco y que es prohibido amontonarse encima de la Mesa!—le ordenó

a uno de los azuzadores que lucía una hermosa "rialera" en la cintura.

Tuve la certeza de que el viejo, al mismo tiempo que le daba la orden al tipo, le cerraba un ojo para que hiciera todo lo contrario.

—¿Quién ese ese individuo que anda con cruceta?—le pregunté a don Eladio.

—Es el comisario de Yoroquin—me contestó.

El tal "comisario", trajeado con camisa de "chinilla" azul y pantalón del mismo color, zapatones "poco-bien" y un viejo sombrero de pelo estilo boyscout, comenzó a moverse de aquí para allá y a dar instrucciones en el dialecto indio.

—Bueno, ya estamos listos!—exclamó don Mario.

Avanzó un indio, abrió la mano y mostró una cédula electoral hecha a puño. Mario tomó la cédula, la desarrugó con cuidado y leyó el nombre. Inmediatamente don Romualdo buscó en la lista de sufragantes.

—Sí, aquí está!—dijo, y che queó el nombre con una cruz.

Luego él y González procedieron a sentar el nombre en los registros oficiales y Mario le entregó al indio las papeletas y las estampillas.

—Un momento!—interrumpí yo—A ver, ¿cómo te llamas vos?—le pregunté al indio.

Este se quedó viéndome sin "mosticar" palabra, mientras el "comisario" y otros cuantos le hablaban rápidamente en su dialecto.

—Hombredijo Mario—Es que estos indios no hablan español y ni entienden ni pueden pronunciar el nombre. Ya e-

llos lo dieron a la hora de retirar las cédulas.

—Ah, sí!—le dije riéndome—Pues entonces no hay más remedio que recibirle el voto a todo el que se presente con la cédula ¿verdad?

Hasta el cholo de los anteojos asintió gravemente con la cabeza.

—Bueno—les dije—Si así es la cosa, pues adelante con los faroles!

A pesar de todos mis es-

Sección de Limón

¡La situación económica de Limón en vísperas de un efectivo resurgimiento Oiga el Gobierno la voz de los trabajadores

Cada día que pasa es más angustiosa la situación de los trabajadores limonenses. A nuestra redacción vienen una serie de cartas en que los trabajadores piden que levantemos nuestra voz denunciando una serie innumerable de penalidades que se originan todas en la pobreza en que está el puerto del Atlántico y de la ninguna atención que hasta ahora le ha prestado el Gobierno a esa situación.

Los usureros, los caseros avaros, la empresa ferrocarrilera, son los pulpos que sangran a los trabajadores paupérrimos, arrebatándole los pocos céntimos de su salario y dejando sus hogares en la miseria. Nuestro corresponsal en esa sección nos dice, al enviarnos muchas de estas hu-

fuerzas los indios se arremolinaban encima de la mesa. El que recibía las papeletas era asaltado por el "comisario", o por dos o tres al mismo tiempo, y en las barbas de nosotros le daban instrucciones y le marcaban con el dedo el lugar en que debían pegar la estampilla.

Yo no quería violentarme porque nada iba a conseguir con eso y, además, era otro el plan que debía poner en práctica.

—Bueno, bueno, ¿qué es esa vaina?—le decía a los tipos, entre burlón y enojado.—Dejen de estar molestando a los votantes y retírense un poco!

—Nasigua! Chiquirina!—murmuraban los indios entre risas y volvían a la carga. Los "miembros" de la Junta reían entre dientes y don Eladio, re pantigado en su sillón, disimulaba su satisfacción tirándole manotazos a una terca mosca que se había empeñado. La muy cochina, en efectuar un recorrido sobre las venillas moradas que se dibujaban en la punta colorada de la nariz del viejo.

Algunos votantes se dormían entre el cuarto y no volvían a aparecer. Aprovechando la ocasión para echarle un vistazo al interior, levantaba la "cortina" y me los encontraba contemplando como sonámbulos las papeletas.

—Vamos viejito, muévase! ¿A qué hora piensa votar?

Mario continuaba entregando papeles y había veces que hasta seis indios, ya con las papeletas y las estampillas en la mano, esperaban el turno de meterse al cuarto. Los "soplones" aprovechaban estas papeletas para darle instrucciones a la indiada y mientras yo intervenía para impedirlo y le pedía a Mario que no repartiera más papeletas, uno o dos soplonos se introducían al cuarto para "ayudarle", al que estaba adentro a pegar la estampilla. Corría yo a sacarlos.

—¿Qué diablos están haciendo ustedes aquí? Vamos para fuera, majaderos!

Los indios, los miembros de la Junta y el delegado del Presidente celebraban con carcajadas las "gracias" de los compinches de Neftalí.

Poco a poco se iban aumentando los nombres en los registros de votación. Entre los que se iban acercando a la mesa descubrí a Juan Motawa, escondiendo la cara para no encontrarse con mis miradas.

—Hombredijo a Mario—Hay viene Juan Motawa y quiero ver con qué nombre va a votar este bandido!

—A no, por eso no!—me contestó muy serio.—Estos indios son tan tontos, que cuando uno les pregunta el nombre dicen llamarse de una manera y en realidad se llaman de otra!

Y Juan Motawa votó con la cédula de Perico de los Palotes.

Por el Retorno de Braña

"Confío, amigos en que vosotros me llevaréis a buen puerto de salvación, espero que sigáis adelante".

dice el c. Braña en Carta reciente

Tenemos que dar hoy a sus amigos y simpatizantes una noticia muy buena. Braña ha recibido ya la primera muestra de solidaridad del movimiento Pro-Braña: trescientos francos. En carta última recibida recientemente y fechada el 27 de mayo, Adolfo Braña nos dice el giro que ha dado al dinero: llenar necesidades suyas y de los camaradas, mitigar el dolor de amigos mutilados y enfermos en los hospitales. Esta noticia a no dudar tiene que llenar de satisfacción, a todos aquellos que en una forma u otra han ayudado al mejor éxito de este movimiento.

En la misma carta Adolfo Braña nos dice que él es el primero en darse cuenta de las dificultades—actuales—para salir de los campos de concentración de Francia "pero que en fin, confío en vosotros que me llevaréis a un buen puerto de salvación". No debemos olvidar que a los refugiados españoles no se les ha dado oportunidad de ayudar a la defensa de Francia; sus dirigidos traidores: Blum, Daladier, etc. han preferido ver sucumbir a su pueblo antes que armar a los que tan admirablemente supieron defender la República Española. Lo único que se les ha ofrecido y esto no podían aceptar sino rechazar con la mayor indignación; era entrar en la Legión de Mercenarios Extranjeros.

Termina Braña su carta con las siguientes textuales palabras—las cuales a no dudar serán un acicate a todos aquellos que están trabajando en la financiación de su pasaje:—"Pero a pesar de todo que mis amigos sigan siempre adelante".

Recordamos a todos los que no han entregado cuentas de la listas de la rifa del catre que debiéndose verificar esta rifa el próximo lunes—conforme está anunciada—aprovechando la reunión política del Partido Comunista, deben entregar cuentas cuanto antes a Antonio Valerín

Vienen	614.20
José Ubach	10.00
José Fatjó	10.00
C. Lorenzo	5.00
Anibal Naranjo	2.00
Pepo Quesada	2.00
Vidal Naranjo	2.00
W. Fábrega	4.00
Andrés Moreno	0.50

brequeros, de conductores y de maquinistas. De este modo la Compañía economiza personal y economiza en sueldos, todo a costillas de los trabajadores.

Por otra parte los trabajadores de Fomento ganaban los días feriados y las extras. Ahora ya no ganan los días feriados ni las extras. Estos trabajadores laboran 5 días a la semana; su sueldo es de 4.00, pero como el pago es de "semana atrasada" o lo que aquí llaman "semana a fondo" se ven obligados a vender el "tiempo" a usureros que les compran su semana en 18.00.

Creemos que la medida de economía implantada con los trabajadores al no pagarle los días feriados y las extras, se impone, por las actuales condiciones, pero nos preguntamos: ¿A los altos empleados de Fomento también se les ha dejado de pagar los días feriados? ¿Se ha medido con la misma vara al trabajador que al alto empleado o la cuerda si-



Miguel Molina	1.00
Juan Herrera	0.50
Nacho Segura	0.25
Felipe Rodríguez	0.25
Manuel Agüero	0.50
O. Rodríguez B.	0.40
Gilberto Laurent	01.00
Rafael A. Hernández	0.50
Rafael Santamaría	0.50
Domingo Cruz	5.0
Emilio Solano	0.25
Arturo Berrocal	0.50
Eduardo Laurent	0.25
X. X.	2.00
X. X.	5.00
Juan Stahl	5.00
X. X.	25.00
Gámez	3.00
X. X.	10.00
José Tomás	1.00
Nicolás Marín	0.50
G. Bravo	2.00
Enrique Gómez	3.00
Raúl González	2.00
X. X.	1.00
Epifanio Crespa	10.00
Luis Carballo	25.00
José Valverde	2.00
M. M.	2.00
Rodrigo Perera	10.00
V. Martínez	2.00
Total	679.10

Los dineros que hoy damos a la publicidad se distribuyen así:

Taller Mecánico Mundial, recolectado por José Ubach	35.00
Orotina, recolectado por Eduardo Laurent	7.40
Emilia Orue	87.50

En la publicación anterior aparece Martín Encina contribuyendo con 0.50 cuando en realidad son 2.00, pedimos excusa por el error involuntario.

36 nuevos suscriptores de TRABAJO hemos conseguido

Las compañeras han conseguido 14 suscripciones. . .

Los compañeros han conseguido 22 suscripciones.

que rompiéndose sólo por lo más delgado?

Si esto es así es bueno que de ello tomen buena cuenta los trabajadores y digan si esto se puede llamar equidad democrática

La Municipalidad ha suspendido los trabajos del Mercado le abastos; la peonada que se ocupaba en estos trabajos anda ambulando por las calles con las manos vacías dentro de los bolsillos de los pantalones; mientras tanto en la Municipalidad hay sueltos altos y con seguridad que al venir el "reajuste" algunos sueldos de los empleados de alto copete se elevarán

En esta forma el resurgimiento económico de Limón ya se puede decir que es una realidad! Y para acabar de perfeccionar el cuadro a iniciativa de la diputación se subvencionó ya Escuela de Comercio. Y precisamente cuando el comercio del puerto está en vísperas de liquidar, no por falta precisamente de PERITOS MERCANTILES, sino por falta de CONSUMO!